

CET Syllabus of Record

Programs: CET Jordan

Course Code / Title: (AM/LANG 260) Intermediate Jordanian Dialect

Total Hours: 56

Recommended Credits: 3

Primary Discipline / Suggested Cross Listings: Arabic Language

Language of Instruction: Arabic

Prerequisites / Requirements: ACTFL Intermediate-High or Advanced-Low level in MSA. Final placement at discretion of Academic Director.

Description

This course is offered to students who are comfortable using complex grammatical structures and an actively controlled vocabulary base to conduct conversations and write paragraphs on a range of more advanced topics. They can read and sufficiently comprehend primary source Arabic materials of limited complexity on familiar subjects. Jordanian dialect course hours are front-loaded to build a foundation of communicative competency upon students' arrival in Amman. After the first week, course hours taper to an average of 5 hours per week.

Driven by the concept of communicative proficiency and the goal of functional competency, CET Jordan treats Arabic language as one system of communication, guiding students to employ the appropriate register to perform a variety of real-life communicative functions. CET's Modern Standard Arabic (MSA) and Jordanian dialect courses focus on their respective registers, however; overlap is encouraged in a way that mirrors the diglossic nature of the Arabic-speaking world.

The course employs a student-centered approach and focuses on communicative competence through the completion of concrete tasks, both in and outside the classroom, including interaction with native Arabic speakers. In order to prepare students for daily interactions with local people and engagement with contemporary Arab culture, class sessions incorporate elements of written and aural media produced for native speakers. Special attention is given to cultural and social themes which demonstrate the diversity of local perspectives and highlight the power dynamics that help shape them.

Students practice interactive functional skills such as listening comprehension and conversation strategies, (linguistic and cultural) working to communicate effectively on an increasing range of subjects and integrate Jordanian dialect into their preexisting knowledge of MSA.

Objectives

Upon successful completion, students can:

- Productively integrate MSA and Jordanian dialect to discuss advanced topics/issues as sociolinguistically and culturally appropriate
- Incorporate cultural references, pertinent vernaculars, idioms, socio-cultural expressions and proverbs in the appropriate contexts
- Understand multiple aspects of Jordanian society as displayed through Jordanian television
- Utilize an expanded vocabulary with improved grammatical accuracy



CET Syllabus of Record

- Correctly construct paragraphs of at least seven sentences with advanced connecting words
- Learn to create questions and answers, then advance to creating more advanced conversations
- Understand and use the three tenses (past, present, future)
- Utilize vocabulary in simple contexts with proper subject-verb agreement, adjective agreement and tenses

Course Requirements

The pace of instruction is intensive. Students are expected to thoroughly prepare for each class and to actively participate. In-class activities and homework may include listening to audio materials, memorizing new patterns and vocabulary, completing written assignments, reviewing material learned the previous day, and activating new vocabulary. Class attendance, as outlined in the CET Attendance Policy, is critical for success in the course, as is learning how to engage and navigate Jordan's cultural environment.

All homework assignments are due at the beginning of class and late assignments are not accepted. Quizzes and pop quizzes are administered throughout the term. Each month, students prepare a project connecting to the subjects and learning objectives covered that month. During the final week, students undergo an oral interview exam covering the depth and breadth of material covered throughout the summer. Individual interviews last approximately 15 minutes. Each student is required to create and record an original skit, individually or in a group, to be submitted to the instructor during the final week of classes. Vocabulary used in the skit is prepared and distributed to the class prior to performance.

In addition to time in class, students should expect to spend a minimum of one hour studying for every hour spent in the classroom. Field-based excursions, for which attendance is required, may include a cooking activity, café activity, and farm activity.

Grading

Students are evaluated on the four skills (reading, writing, speaking, and listening) through quizzes, skits, written and oral exams and class participation.

The final grade is determined as follows:

- Participation: 20%
- Homework: 20%
- Exams and Quizzes: 30%
- Monthly Projects: 10%
- Final Oral Interview: 10%
- Final Skit: 10%

Resources

Al Rihla. "Jalta." Directed by Firas 'Aqlam. Roya. Jordan. 2019.

الرحلة / جلطة / فراس علقم / 2019 / الأردن / رؤيا

<https://www.youtube.com/watch?v=HIMWzfoXSbQ>

Bibasata. "Sufrit Like." Directed by Seif Al Deen Sabe'e'ay. Lena. Syria. 2019.

ببساطة / سفرة لايك / سيف الدين سببوعي / 2019 / سوريا / لنا

<https://www.youtube.com/watch?v=lv7HL6x7jnc>



CET Syllabus of Record

Nahafat 'Ayilatna. Season Three. Mu'ayid Zeydan. Roya Television. 2010.

نهفات عيلتنا. الجزء الثالث، مؤيد زيدان، 2010، تلفزيون رؤيا.

<https://www.youtube.com/watch?v=yTkWDJHmeYQ&list=PLQD3rFCsKXhxFWXwCq1N9xOB388YtZ4P>

Additional Resources

Al Soghayar, Sa'ad. *Fakahani*. Online.

فكهايني / سعد الصغير / --- / أونلاين

https://youtu.be/loUVOST_nrE

Barakat, Tawfeek. *Ghaltan Bilnimra*. Sabah. Rotana. Online.

توفيق بركات / غلطان بالنمرة / صباح / روتانا / أونلاين

<https://youtu.be/mxgRRCsLQ-U>

Blue, Luka. *Hashrab Hashish*. Do3 Souka. Online.

لوكا / هشر حشيش / لوكا / --- / أونلاين

<https://youtu.be/DdVz2AaW4QQ>

Bou 'Asaaf, Mounir. *Intebih 'Ala Halak*. Wael Jissar. Arabica Music. Online.

منير بو عساف / انتبه ع الحالك / وائل جيسار / أرابيكا ميوزك / أونلاين

https://youtu.be/Mfi6tw_LjWw

Bzoor, Mu'ath. Snap Chat. Roya. Online.

سناب شات / معاذ بزور / رؤيا / أونلاين

<https://youtu.be/dRXk9mvJpnQ>

Daoud, Mais. *Khaleena Na'aeesh*. Mira Habash. Reine Bawwab. Amer Daboub. Online.

ميس داود / خالينا نعيش / ميرا حبش / عامر دعبوب / أونلاين

https://youtu.be/D9WP-xq_C4

Habib, 'Aazar. *Bihayati Ma Kathibt 'Aleiki*. Online.

بهايي ما كذبت عليكي / عازار حبيب / --- / أونلاين

<https://youtu.be/4xHJOD0KWRU>

Harb, Joseph. *Khaleek Bil Beit*. Fairouz. Virgin. Online.

جوزيف حرب / خليك بالبيت / فيروز / فيرجن، إيمي / أونلاين

https://youtu.be/Om_TW_ymOZ8

Iskander, Fares. *Elbi 'Aal Yimeen*. Nader Al Atat. Artline. Online.

فارس اسكندر / قلبي عاليمين / نادر الاتات / ارت لابين / أونلاين

<https://youtu.be/P0ThrmEZFf8>

Isma'ail, Hussein. *Khalini Shoufak Bileil*. Najwa Karam. Rotana. Online.

حسين اسماعيل / خاليني شوفك بالليل / نجوى كرم / روتانا / أونلاين

<https://youtu.be/Ajpm15WIGzA>

Jalal, Yasser. *Keef Al Saha*. Fares Karam. Rotana. Online.

ياسر جلال / كيف الصحة / فارس كرم / روتانا / أونلاين

https://youtu.be/cQDwr9_BMhc

Jissar, Wael. *Biddi Shoufak*. Music Match. Online.

بدي شوفك / وائل جيسار / ميوزك ماتش / أونلاين



CET Syllabus of Record

<https://youtu.be/XY84DYRg7aU>

Kwefati, Samir. *Kithbak Helw*. Miyada Basilius. Sherika Sooriya Khasa. Online.

سمير كويغاتي / كذبك حلو / ميادة بسيليس / شركة سورية خاصة / أونلاين

https://youtu.be/4_9zF5-P3Rw

Rahbani, 'Aasi. Rahbani, Mansour. *Hasayara Mish 'Am Timshy*. Fairouz. Virgin. Online.

عاصي + منصور الرحباني / هالسيارة مش عم تمشي / فيروز / فيرجن، إيمي / أونلاين

https://youtu.be/Vv_x2HBfSGs

Rahbani, Elias. *Kulun 'Andun Siyarat*. Lila Television. UNESCO. Online.

إلياس الرحباني / كلن عندن سيارات / مجموعة من الأطفال / اليونيسف / أونلاين

<https://youtu.be/NDC1i0ky9y0>

Rahbani, Ziad. *Ishta'atilak*. Fairouz. Virgin. Online.

زياد الرحباني / أشقتلك / فيروز / فيرجن، إيمي / أونلاين

<https://youtu.be/pH7FspURu6A>

Rahbani, Ziad. *Keefak Inta*. Fairouz. Virgin. Online.

زياد الرحباني / كيفك أنت / فيروز / فيرجن، إيمي / أونلاين

<https://youtu.be/xP2IsI02KuU>

Rahbani, Ziad. *Natirni*. Georgette Sayegh. Online.

زياد الرحباني / نظري / جورجيت صايغ / --- / أونلاين

https://youtu.be/P_AgWYLCiE

Tawfiq, Samira. *Shalah Al Tob*. Online.

شلهح التوب / سميرة توفيق / --- / أونلاين

<https://youtu.be/XovxbGmR4T0>

Outline of Course Content

During the semester, approximately two weeks are dedicated to each topic. In the summer term, topics are covered in one week at an accelerated pace.

Topic 1- Culture of Daily Life in Jordan

- Identifying the differences between MSA and dialect through daily routines
- Religious and cultural influences on lifestyle, clothing, and work
- Gender roles at home

Topic 2- Culture of Food, Addresses, and Parties

- Learning how to use the present tense verb by describing their daily routines
- Familiarization with traditional Jordanian foods
- Directions to various locations in Jordan
- How to prepare for a party
- Gender, religion, and dressing for special occasions – mixed vs. segregated events
- Cultural differences in these things between Jordanian and American cultures

Topic 3- Long Narration in the Past Tense

- Learning narration in the past

CET Syllabus of Record

- Describing travel using past tense verbs
- Describing first day of college or work using past tense verbs, stating how to commute to work

Topic 4- Long Narration in the Future Tense

- Learning how to use the near future and far future tense verbs
- Life and career planning, generational differences and cultural/religious influences

Topic 5- Simple Description from a Cultural Lens

- Describing physical and personality characteristics in people
- Describing various locations
- Cultural differences between the use of physical characteristics between Jordan and America
- Describing the ideal mate, decisions about marriage, and the social status of divorced women, widows, and “spinsters”

Topic 6- Building the Culture of Conversation

- Creating an advanced conversation between two or more individuals, as well as questions and answers relating to the conversation, and connecting the conversation to personal topics
- Learning the customs, manners, and culture of conversation in Jordan

The following topics explore Jordanian culture through comedy and social satire:

Topic 7- Taxis & Elections: Gender and power in daily life

- Public transportation and social/gender-based barriers for riders
- Women taxi/Uber/Careem drivers and social acceptability
- Gendered implications of clothing and performance of religion in the public sphere
- Electoral candidate acceptability/standards and gender
- Social media and elections
- Social power and connections – nepotism and elections
- The effect of gender quotas on elections

Topic 8- Love at First Sight & Jordanian Weddings: Society, Religion, Romantic Relationships, & Marriage

- Religion’s influence on mixed gender relationships and aspirations for a partner
- Importance of social status and career in choosing an ideal mate
- Gender dynamics and initiating a relationship
- Navigating spaces for meeting potential partners
- Gender and monogamy
- Social structures at weddings - gender segregation, clothing & food choices
- Influence of religion on wedding rituals
- Social status and other criteria in bride and groom selection for families

Topic 9- Meet the In-laws: Negotiating Power in Family Structures

- Importance of parental involvement in choosing/approving of a husband/wife
- Highest stakes – groom or bride’s family?

CET Syllabus of Record

- Mother-in-law and daughter-in law dynamics
- Mothers-in-law as authority

Topic 10- Cold: Politics of Poverty

- Economic status and access to education
- Education and social status
- Job opportunities and implications for the working class

Topic 11- Viewing Levantine Culture Through Popular Music

- Sexuality, gender identity, orientation and expression
- Freedom of speech
- Politics of dissent in art/music
- Public opinion of government – serving the people or Western interests?

CET Syllabus of Record



CET Syllabus of Record

